

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 72

Volume 25

16 March 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 588/82 of 15 March 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 589/82 of 15 March 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 590/82 of 15 March 1982 re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, products of category 89 (code 0890), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3602/81 apply	5
* Commission Regulation (EEC) No 591/82 of 15 March 1982 re-establishing the levying of customs duties on woven pneumatic mattresses, products of category 110 (code 1100), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3602/81 apply	7
* Commission Regulation (EEC) No 592/82 of 15 March 1982 re-establishing the levying of customs duties on floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted, products of category 113 (code 1130), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3602/81 apply	9
Commission Regulation (EEC) No 593/82 of 15 March 1982 fixing the aid for soya beans	11
Commission Regulation (EEC) No 594/82 of 15 March 1982 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	12
Commission Regulation (EEC) No 595/82 of 15 March 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14

(Continued overleaf)

Contents (continued)

- * Council Regulation (EEC) No 596/82 of 15 March 1982 amending the import arrangements for certain products originating in the USSR 15
 - * Council Regulation (EEC) No 597/82 of 15 March 1982 suspending in respect of Greece certain commercial policy measures applicable to imports originating in the USSR 19
-

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 547/82 of 9 March 1982 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79 (OJ No L 66, 10. 3. 1982). 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 588/82

of 15 March 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 March 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 March 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 March 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	87.94
10.01 B II	Durum wheat	118.86 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	45.16 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	67.18
10.04	Oats	53.05
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	92.12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	99.81 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	77.26 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	137.80
11.01 B	Rye flour	77.93
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	197.72
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	146.93

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 589/82
of 15 March 1982**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2197/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
12 March 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 March
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 March 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	23.53	23.53	23.53
10.02	Rye	0	10.72	10.72	10.72
10.03	Barley	0	9.02	9.02	9.02
10.04	Oats	0	7.81	7.81	7.81
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	3.19	3.19	3.92
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	7.80	7.80	7.80
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	16.06	16.06	16.06	16.06
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	12.00	12.00	12.00	12.00
11.07 B	Roasted malt	0	13.98	13.98	13.98	13.98

COMMISSION REGULATION (EEC) No 590/82**of 15 March 1982****re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, products of category 89 (code 0890), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3602/81 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3602/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of handkerchiefs, products of category 89, the ceiling should be 60 180 pieces; whereas on 8 March 1982 imports into the Community of the products in question, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3602/81 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 19 March 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3602/81, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0890	89	61.05 A	61.05-20	Handkerchiefs: A. Of woven cotton fabric of a value of more than 15 ECU/kg net weight

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 90.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Commission
Karl-Heinz NARJES
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 591/82

of 15 March 1982

re-establishing the levying of customs duties on woven pneumatic mattresses, products of category 110 (code 1100), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3602/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3602/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of woven pneumatic mattresses, products of category 110, the ceiling should be 11·22 tonnes; whereas on 8 March 1982 imports into the Community of the products in question, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3602/81 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 19 March 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3602/81, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1100	110	ex 62.04	62.04-25; 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven pneumatic mattresses

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 90.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 592/82
of 15 March 1982**

re-establishing the levying of customs duties on floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted, products of category 113 (code 1130), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3602/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3602/81 of 7 December 1981 applying generalized
tariff preferences for 1982 in respect of textile products
originating in developing countries⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that
customs duties may, for each category of products, be
suspended up to a Community ceiling which is indi-
cated in column 6 of Annex B, for each of the benefi-
ciaries indicated in column 5 of the same Annex ;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that
the levying of customs duties may be re-established at
any time in respect of imports of the products in ques-
tion originating in any of the said countries and terri-
tories, once the relevant Community ceiling has been
reached ;

Whereas, in respect of floor cloths, dish cloths, dusters
and the like, other than knitted or crocheted, products
of category 113, the ceiling should be 1.02 tonnes ;
whereas on 8 March 1982 imports into the Commu-
nity of the products in question, originating in China,
a country covered by preferential tariff arrangements,
reached and were charged against that ceiling ;
whereas, bearing in mind the objectives of Regulation
(EEC) No 3602/81 which provides that the ceiling
should not be exceeded, customs duties should be
re-established in respect of the products in question in
relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 19 March 1982, the levying of customs duties,
suspended in pursuance of Council Regulation (EEC)
No 3602/81, shall be re-established in respect of the
following products, imported into the Community and
originating in China :

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1130	113	ex 62.05 C	62.05-ex 20	Other made up textile articles (in- cluding dress patterns) : C. Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than of jute and other textile bast fibres falling within heading No 57.03, or of coir : Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 90.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 593/82
of 15 March 1982
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1614/79 of 24 July 1979 laying down special measures
in respect of soya beans ⁽¹⁾, as amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 2 (5)
thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1614/79 was fixed by
Regulation (EEC) No 3129/81 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 460/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 3129/81

to the information at present available to the Commis-
sion that the amount of the aid at present in force
should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC)
No 1614/79 is hereby fixed at 22.568 ECU per 100
kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 March
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 190, 28. 7. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 312, 31. 10. 1981, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 27. 2. 1982, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 594/82**of 15 March 1982****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 192/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 456/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 576/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 456/82 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 456/82 are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 March 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 56, 27. 2. 1982, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1982, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 March 1982 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other sugar products

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0.2968	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	36.85
	ex II. Other	0.2968	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.2968	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.2968	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	36.85
	IV. Other	0.2968	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 595/82
of 15 March 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 192/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 577/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 March 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1982, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 March 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	29.68
	B. Raw sugar	24.06 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 596/82**of 15 March 1982****amending the import arrangements for certain products originating in the USSR**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 925/79 of 8 May 1979 on common rules for imports from State-trading countries ⁽¹⁾ established the list of products of which imports into the Community are not subject to any quantitative restriction;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980 on import arrangements in respect of State-trading countries ⁽²⁾, Annex III whereof was amended by Decision 81/248/EEC ⁽³⁾, included a list of products in respect of which release for free circulation in certain Member States is subject to quantitative restrictions;

Whereas Council Decision 81/1065/EEC of 15 December 1981 changing for 1982 the import quotas established by Decision 80/1278/EEC in respect of State-trading countries ⁽⁴⁾ established the import quotas to be opened in respect of those countries by the Member States in 1982 with regard to certain products;

Whereas the interests of the Community require that imports from the USSR be reduced;

Whereas it is necessary to ensure that this Regulation does not affect import authorizations granted or commitments entered into before its entry into force,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The release for free circulation of products originating in the USSR listed in Annex I shall be subject to presentation of an import authorization.

Import authorizations shall be issued by the Member States within an annual limit of 75 % of the quantities released for free circulation on their territory in 1980.

2. The quotas established by Decision 81/1065/EEC and relating to products originating in the USSR listed in Annex II shall be reduced by 50 %.

3. Import authorizations relating to products listed in Annex II, originating in the USSR, for which release for free circulation is subject in certain Member States to quantitative restrictions pursuant to Regulation (EEC) No 3286/80, and in respect of which quotas are not provided for by Decision 81/1065/EEC, shall be issued by the Member States concerned within an annual limit of 50 % of the quantities released for free circulation on their territory in 1980.

4. The release for free circulation of the products listed in Annex II originating in the USSR, other than those referred to in paragraphs 2 and 3, shall be subject to quantitative restrictions. Import authorizations shall be issued by the Member States within an annual limit of 50 % of the quantities released for free circulation on their territory in 1980.

Article 2

Regulation (EEC) No 3286/80 shall not apply to the import arrangements established by this Regulation.

Article 3

The Member States shall inform the Commission without delay of the quotas opened in respect of the USSR pursuant to Article 1.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, it shall not prevent the release for free circulation of products referred to above which are covered by import authorizations issued before the date of the Regulation's entry into force, nor the release for free circulation of the said products to be imported in pursuance of contracts entered into before the said date. In addition, it shall not prevent the release for free circulation of products being shipped to the Community, provided it is impossible to alter the destination.

This Regulation shall apply until 31 December 1982. Before that date the Council, acting on a proposal from the Commission, will consider whether the Regulation should be extended and, if necessary, amended.

⁽¹⁾ OJ No L 131, 29. 5. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 29. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1981, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Council

The President

W. DE CLERCQ

*ANNEX I***Products referred to in Article 1 (1)**

NIMEXE code (1980)	Brief description of product
03.03-43	Shrimps and prawns
05.14-00	Ambergris
16.04-11	Caviar
31	Preserved salmonidae
98	Preserved fish
50.03-10	Silk waste, etc., not carded or combed
56.03-11	Polyamide fibre waste
13	Polyester fibre waste
71.01-10	Cultured pearls
71.02-97	Worked diamonds for non-industrial uses
73.38-98	Sanitary ware for indoor use and parts thereof
84.36-91	Textile spinning and twisting machines
84.37-18	Shuttle-less looms, other than looms for narrow fabrics
85.01-24	Universal motors of an output of more than 0.05 kW
85.21-18	Cathode-ray tubes for monochrome television sets
87.07-21	Electric motor trucks with lifting equipment
90.05-20	Binoculars, prismatic
91.04-56	Alarm clocks, other than travel clocks
92.01-11	Upright pianos

*ANNEX II***Products referred to in Article 1 (2), (3) and (4)**

NIMEXE code (1980)	Brief description of product
32.05-10	Synthetic organic dyestuffs
39.02-03	Polyethylene for moulding, specific gravity of less than 0.94
43	Polyvinyl chloride, not for moulding
40.02-61	Polybutadiene-styrene
63	Polybutadiene
80	Cis-Polyisoprene
41.02-14	Bovine cattle leather, other than calf leather
44.11-30	Unworked fibre building board, excluding hardboard
90	Worked fibre building board, excluding hardboard
44.15-39	Laminated wood products (excluding veneered panels and sheets)
80	Plywood and board, inlaid wood and wood marquetry
44.18-11	Reconstituted wood, made from sawdust, wood wool or wood flour

NIMEXE code (1980)	Brief description of product
48.01-15	Kraft liner paper
65	Newsprint
75	Semi-chemical fluting paper
84	Paper and paperboard consisting of two or more layers ...
93	Paper
56.03-21	Viscose fibre waste
58.01-11	Carpets, carpeting and rugs, knotted, of wool or of fine animal hair, comprising not more than 350 knots per metre of warp
13	Carpets, carpeting and rugs, knotted, of wool or of fine animal hair, comprising more than 350 but not more than 500 knots per metre of warp
17	Carpets, carpeting and rugs, knotted, of wool or of fine animal hair, comprising more than 500 knots per metre of warp
70.05-10	Horticultural sheet glass
61	{ Glass coloured throughout the mass (body-tinted) or with an absorbent or reflecting layer (various thicknesses)
63	
65	
76.01-11	Unwrought aluminium, not alloyed
15	Unwrought aluminium alloys
84.15-18	Domestic electrical refrigerators, compression type
84.62-11	Ball bearings
17	Tapered roller bearings
85.01-31	Multi-phase motors of an output of not more than 0.75 kW
33	Multi-phase motors of an output of more than 0.75 kW but not more than 7.5 kW
85.15-27	Portable monochrome television receivers
87.01-51	Agricultural tractors (excluding walking tractors) and forestry tractors, wheeled, new, of an engine power of 25 kW or less
54	<i>idem</i> , more than 37 kW but not more than 59 kW
59	<i>idem</i> , more than 59 kW
94.01-41	Seats with straight wooden frames, not padded, stuffed or upholstered
50	Seats with wooden frames, padded, stuffed or upholstered
97.03-05	Toys and working models
59	Toys and working models, not for assembly, of plastic materials

COUNCIL REGULATION (EEC) No 597/82**of 15 March 1982****suspending in respect of Greece certain commercial policy measures applicable
to imports originating in the USSR**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Regulation (EEC) No 596/82, certain
commercial policy measures were adopted in respect
of imports originating in the USSR ⁽¹⁾,

Whereas, in view of the stage reached at present in the
progressive integration of the Hellenic Republic into
the customs union on which the Community is based,
application of the measures referred to above as
regards imports into Greece of the products concerned
should be suspended provisionally in order to avoid

particular difficulties for that Member State's trade and
economy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Application of the measures provided for by Regula-
tion (EEC) No 596/82 is hereby suspended in respect
of imports into Greece.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day follo-
wing its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 March 1982.

For the Council

The President

W. DE CLERCQ

⁽¹⁾ See page 15 of this Official Journal.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 547/82 of 9 March 1982 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79

(Official Journal of the European Communities No L 66 of 10 March 1982)

Page 19, Annex, Danmark, Kvier :
the first entry 'Mørbrad : 0' is deleted.
